

ACLARACION DE www.radarmalvinas.com.ar

El siguiente documento se encuentra en el sitio

<http://www.nationalarchives.gov.uk>

en donde usted puede leerlo directamente en su formato original y acceder al resto del sitio.

Copyright © 2012 National Archives UK

Se refiere a:

11JUN82 1011Z – FCO a UKE Quito. Mensaje del presidente de Ecuador Hurtado a Margaret Thatcher.

(PREM 19/634) (desclasificado diciembre 2012)

A efectos de preservarlo como documento histórico para el caso en que el archivo original o el sitio que lo contiene no figurasen más en internet, a continuación se ha realizado una copia.



SUBJECT

cc Madis
Ons

PT 23
HJC o/R

**PRIME MINISTER'S
PERSONAL MESSAGE**
SERIAL NO. T 121A/82

CONFIDENTIAL

9863 - 1

RR UKMIS NEW YORK

RR WASHINGTON

GRS 436

CONFIDENTIAL

FM FCO 111011Z JUN 82

TO IMMEDIATE QUITO

TELEGRAM NUMBER 70 OF 11 JUNE

INFO UKMIS NEW YORK, WASHINGTON

DISTRIBUTION SELECTORS
FILE COPY

AR 24/6

FALKLANDS : MESSAGE FROM PRESIDENT HURTADO

1. PRESIDENT HURTADO HAS SENT THE FOLLOWING MESSAGE TO THE
PRIME MINISTER (RECEIVED ON 4 JUNE):-

BEGINS

'THE PEOPLE AND GOVERNMENT OF ECUADOR VIEW WITH THE GREATEST ANXIETY THE DETERIORATION OF THE CONFLICT IN THE SOUTH ATLANTIC, WHICH HAS ALREADY PRODUCED SO MANY VICTIMS AND CAUSED SO MUCH GRIEF TO THE PEOPLE INVOLVED IN THE CONFLICT. FACED WITH THE IMMINENT PROSPECT THAT THE HOSTILITIES WILL PRECIPITATE ACTIONS, THE MAGNITUDE AND CONSEQUENCE OF WHICH ARE UNFORESEEABLE, I PUT FORWARD THE MOST EARNEST CALL, IN THE NAME OF THE PEOPLE AND GOVERNMENT OF ECUADOR FOR AN IMMEDIATE CEASEFIRE AND THE SUSPENSION OF HOSTILITIES WITHOUT DELAY, IN ACCORD WITH THE HAPPY INITIATIVE PRESENTED BY SPAIN AND PANAMA IN THE UN SECURITY COUNCIL. IN MAKING THIS IMPASSIONED PLEA, I INVOKE THE HUMANITARIAN PRINCIPLES ON WHICH OUR CIVILISATION PRIDES ITSELF, AND TO WHOSE DEVELOPMENT AND STRENGTHENING BOTH ARGENTINA AND GREAT BRITAIN HAVE MADE OUTSTANDING CONTRIBUTIONS.'

ENDS

2. PLEASE NOW DELIVER FOLLOWING REPLY FROM THE PRIME MINISTER:

BEGINS

'I SHARE THE DEEP CONCERN WHICH YOU HAVE EXPRESSED ON BEHALF OF YOUR GOVERNMENT AND PEOPLE AT THE CONFLICT ON THE

CONFIDENTIAL

DISTRIBUTION SEL
C.I.F. CODES
9863 - 1

FALKLAND ISLANDS. AS I AM SURE YOU RECOGNISE, THAT CONFLICT IS NOT OF OUR SEEKING. OVER NINE WEEKS HAVE ELAPSED SINCE THE UNPROVOKED ARGENTINE INVASION OF BRITISH TERRITORY, YET THE ARGENTINE GOVERNMENT HAVE REFUSED TO HEED THE DEMANDS OF SECURITY COUNCIL RESOLUTION NO 502, ADOPTED THE DAY AFTER THE INVASION, AND WITHDRAW THEIR FORCES.

WE HAVE SHOWN FLEXIBILITY AND PATIENCE: BUT HAVE MET ONLY INTRANSIGENCE FROM THE ARGENTINE GOVERNMENT. WE HAVE NEVER WANTED TO RESORT TO MILITARY ACTION: BUT ARGENTINE OB DURACY HAS LEFT US NO CHOICE. WE HAVE AT EVERY STAGE OF THE CONFLICT STATED OUR POSITION CLEARLY, AND HAVE CONFINED OURSELVES TO USING THE MINIMUM FORCE NECESSARY TO RESTORE THE RIGHTS OF THE ISLANDERS AND TO PROTECT OUR WON FORCES, IN ACCORDANCE WITH OUR RIGHTS OF SELF-DEFENCE UNDER ARTICLE 51 OF THE UN CHARTER.

MR PRESIDENT, A CEASEFIRE MUST BE UNEQUIVOCALLY LINKED TO IMMEDIATE AND TOTAL ARGENTINE WITHDRAWAL FROM THE FALKLAND ISLANDS. I HOPE THAT REASON AND HUMANITY MAY YET PREVAIL ON THE ARGENTINE LEADERSHIP AND INDUCE THEM TO ACCEPT THE OFFERS OF A SAFE WITHDRAWAL WHICH HAVE BEEN MADE TO THEM. THE CHOICE IS THEIRS'.

ENDS

PYM

[COPIES SENT TO NO 10 DOWNING STREET]

FALKLAND ISLAND GENERAL

FCO

S AM D

CABINET OFFICE

ADDITIONAL DISTRIBUTION

FALKLAND ISLANDS

2

CONFIDENTIAL